



MANUEL D' UTILISATION

MODÉLES:

BB15-CO

BB75-CO

BB30-CO

BB100-CO

BB50-CO

BB150-CO



AIR SYSTEMS INTERNATIONAL, INC.

829 Juniper Crescent, Chesapeake, Va 23320

Telephone (757) 424-3967

Toll Free 1-800-866-8100

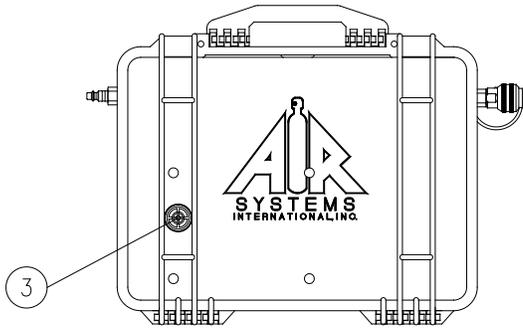
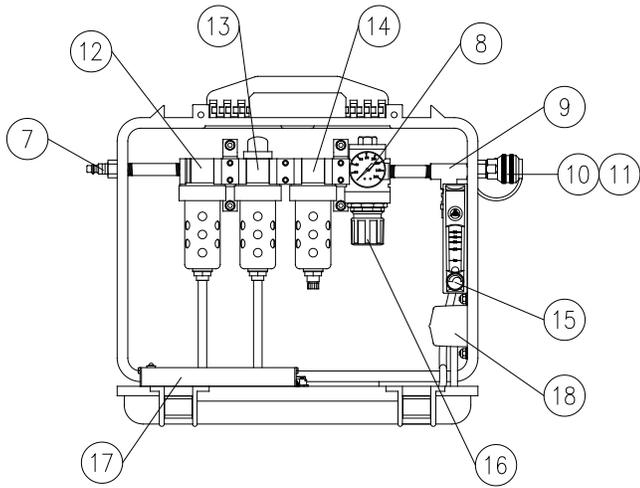
Fax No. (757) 424-5348

<http://www.airsystems.com>

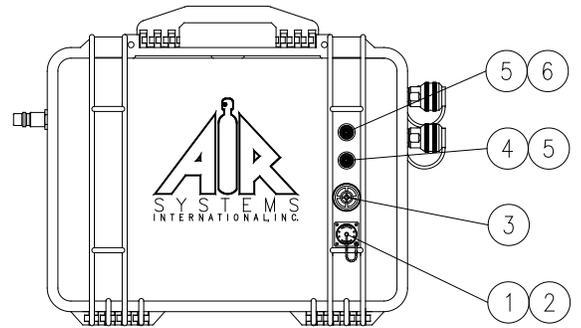
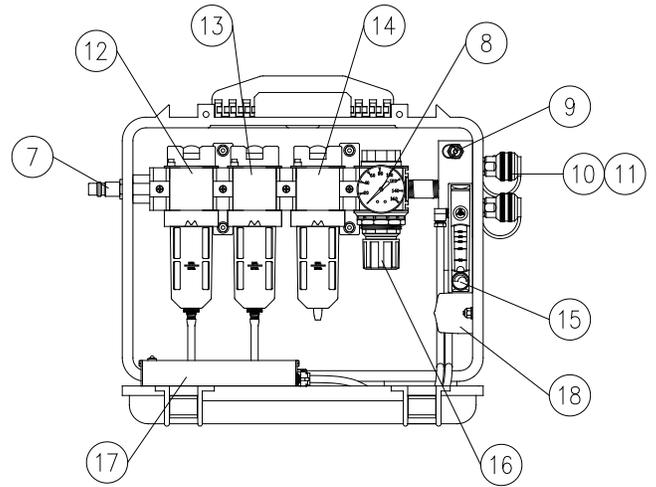
e-mail: sales@airsystems.com

«BREATHER BOX™» ET IDENTIFICATION DES PIÈCES

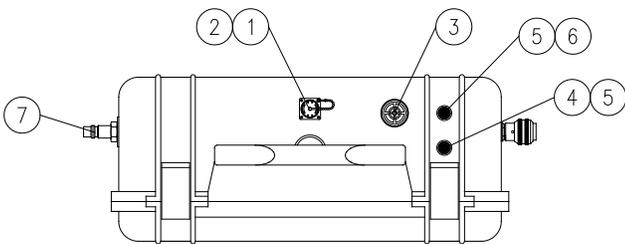
MODÈLE BB15-CO



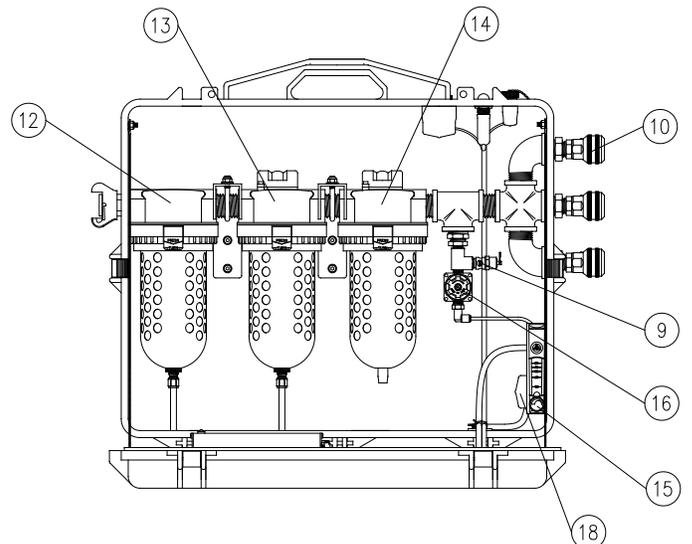
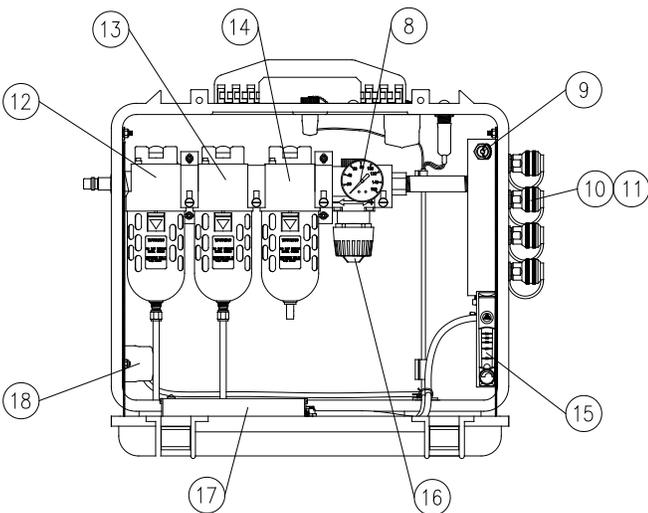
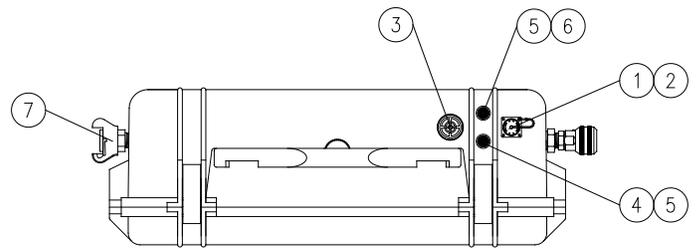
MODÈLE BB30-CO



MODÈLES BB50-100CO



MODÈLE BB150-CO



EXPOSÉ CONCERNANT LA QUALITÉ DE L'AIR RESPIRABLE

Il est de la responsabilité de l'utilisateur l'assurer la qualité de l'air respirable. Il est de plus de la responsabilité de l'utilisateur de se conformer aux réglementations fédérales, locales ou d'État, et cette recommandation ne remplace aucun règlement, réglementation, ou loi existante qui pourraient être applicables dans ce cas. Les produits d'air respirable fabriqués satisfont ou dépassent les normes CGA Grade-D concernant la qualité de l'air et que l'agence fédérale OSHA a adoptées. Les normes ayant trait à la qualité de l'air du compresseur satisfont ou dépassent les critères de l'OSHA de référence 1910.134. Lorsque les composants sont utilisés selon les instructions et recommandations du fabricant, le "système" satisfait ou dépasse incomb-
eraa á l'utilisateur de se conformer á toute modification des réglementations ou de la loi pouvant être applicable à l'avenir.

Le compresseur fournissant de l'air doit être placé dans un environnement dont l'air ambiant est sûr et propre. Cet endroit, considéré comme étant «sûr», doit être testé périodiquement par le moyen d'instruments adéquats afin que la qualité de l'air ambiant soit constamment non polluée. Si l'emplacement ou l'environnement venait á changer considérablement, la qualité de l'air ambiant devrait être á nouveau testée. Les filtres et l'huile du compresseur doivent être vérifiés tous les jours, et remplacés si contaminés, ou une fois la limite maximale d'heures de fonctionnement du compresseur atteinte.

La série d'unités de filtration d'air doit être utilisée selon les recommandations du fabricant. Le modèle standard de filtration n'est pas anti-explosif, et doit par conséquent être placé dans un environnement qui ne soit pas explosif. (Un modèle intrinsèquement sûr es disponible, veuillez contacter l'usine pour obtenir plus de renseignements.) Les conditions de l'air ambiant doivent être testées avec les instruments appropriés afin d'assurer un environnement non explosif. Les filtres doivent être changés lorsqu'ils sont contaminés, ou lorsque la totalité des heures de "fonctionnement" est atteinte. Le moniteur de monoxyde de carbone doit être calibré tous les mois ou lorsque l'exactitude du moniteur est remis en question.

La qualité de l'air grade-D de l'ensemble du système doit être testée tous les mois, à la condition que l'emplacement physique du compresseur, ou le milieu dans lequel ce dernier est placé ne change pas de façon considérable. Si le compresseur est déplacé, il sera alors nécessaire de le tester plus fréquemment. La éléments suivants d'air de grade D:

CO--Monoxyde de carbone
 CO₂--Dioxyde de carbone
 O₂--Oxygène
 H₂O--Eau (contenu d'humidité)
 Hydrocarbones (vaporisation d'huile)
 Total des particules

Le taux maximum acceptable pour ces trois composants de la qualité de l'air varie selon les normes de classe D ou E.

Nos compresseurs d'air respirable et systèmes de filtration satisfont aux normes fédérales suivantes lorsqu'ils sont utilisés et entretenus conformément à nos instructions.

Federal OSHA 29 CFR 1910.134
«Compressor Operations for Breathing Air»
Army Corps of Engineers EM-385-1-1,
Paragraphe 07b-11-4
«Compressed Breathing Air»

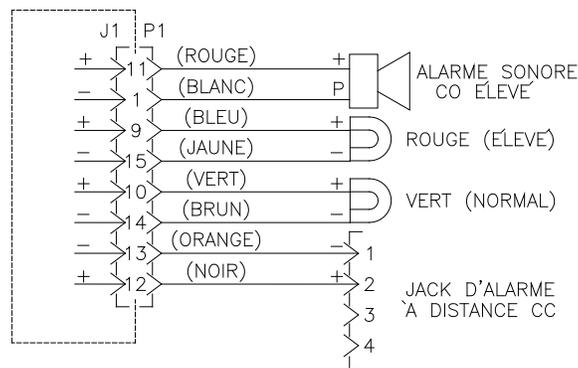
VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL DE CONTRÔLE

L'appareil de contrôle analyse le prélèvement d'air et affiche la teneur en CO en parties per million (ppm). Le voyant vert de fonctionnement «NORMAL» du système s'allume et le voyant rouge «HIGH CO» papillote faiblement environ toutes les secondes lorsque le niveau de CO est inférieur à 10ppm (5 ppm canadiens). Si la teneur en CO dépasse le point de consigne de l'alarme, le voyant vert «NORMAL» s'éteint, le voyant rouge «HIGH CO» s'allume, l'alarme sonore se déclenche et les connections des téléalarmes (si elles sont utilisées) sont alimentées. Une fois que la teneur en CO descend en dessous du point de consigne de l'alarme, tous les voyants sont désactivés et l'unité est rétablie en fonctionnement «NORMAL».

SPECIFICATIONS DU L'APPAREIL DE CONTRÔLE

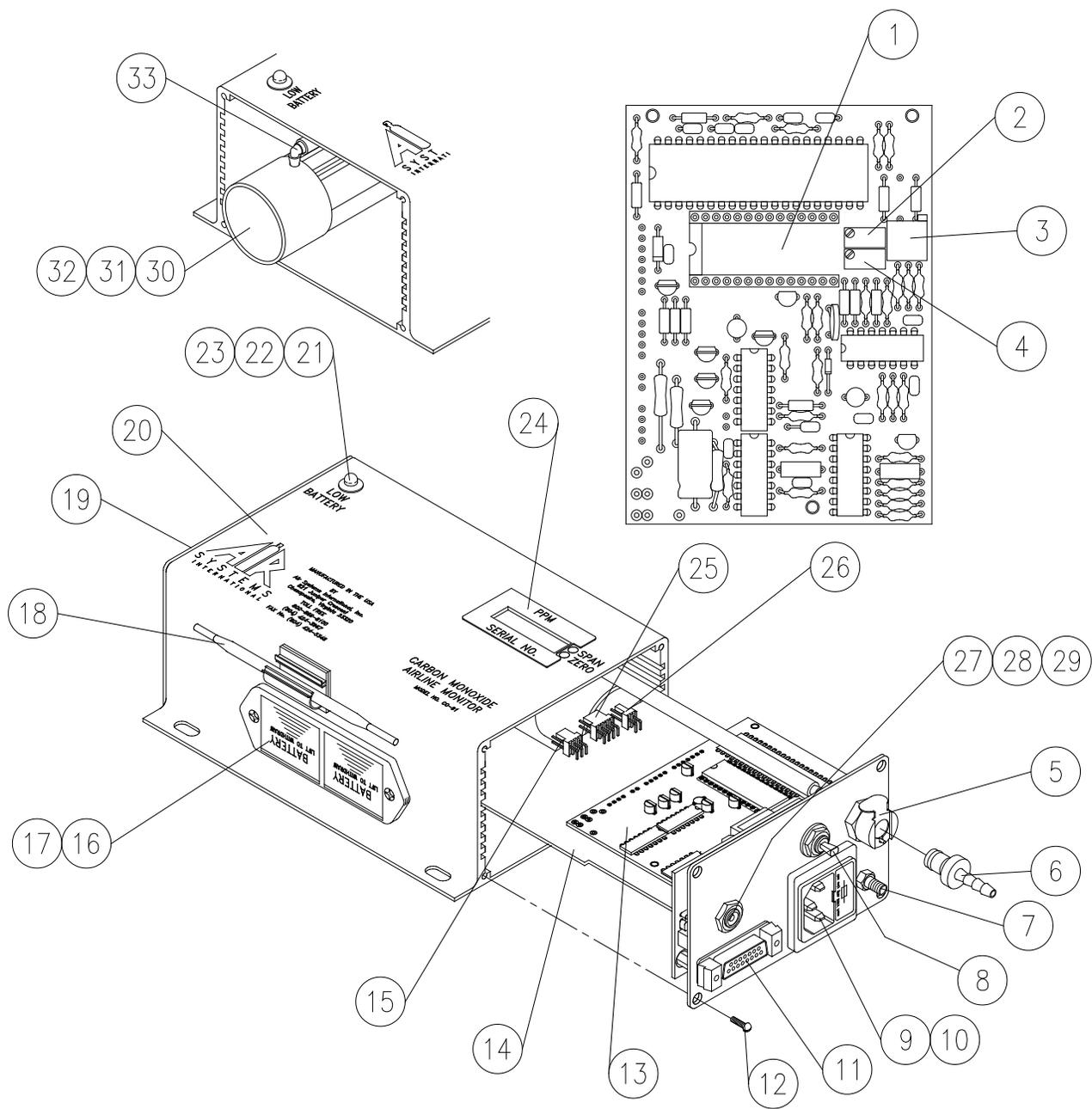
Taille	2.75"H X 6.57"L X 5.1"W	Circuit test	Activé manuellement
Poids	2.8 IBS. (1.27kg.)	Type de capteur	Capteur électrochimique hermétique pour monoxyde de carbone
Boîte	Noir	Précision	+/- 1% déviation maximale
Voltage	115 VAC y/o 9-16 VDC	Temps de réponse	90% en 10-15 secondes
Protection	Filtres RFI/EMI internes	Intervalle détectable	0-200 ppm CO
Fusible	115 VAC/1 A à action rapide	Étalonnage	Zéro CO manuel et réglages de la portée
Température d'exploitation	4° to 113° F (-15.5° to 45° C)	Réglage d'alarme	10 ppm CO (5 ppm Canadiens)
Intervalle d'humidité	10% to 90% IH	Signaux d'alarme	Fonctionnement normal - voyant vert CO élevé - voyant rouge Pile faible - voyant orange
Débit requis	50 - 100 cc/min	Garantie	2 ans à partir de la date d'achat d'origine
Afficheur	ACL à 3 chiffres (teneur en CO)		

SCHEMA DE CABLAGE



EFFICACITE DU FILTRAGE

1ère Étape	Séparation des liquides particulaires/en vrac	Vindage automatique et le voyant de remplacement de filtre éliminent 95% des liquides particulaires et en vrac à microns.
2ème Étape	L'huile coalescente et les particules ultra fines	Vindage automatique et le voyant de remplacement de filtre. Élimine l'huile et les particules à 99,9998% à 0,01 microns.
3ème Étape	Charbon activé	Vindage manuelle et le voyant de remplacement de filtre. Élimine les vapeurs organiques, odeurs, et goûts. Teneur en huile restante inférieure à 0,003pp/poids.



ITEM #	PART #
1	MONC703
2	MONC702A
3	MONC702A
4	MONC702
5	MONC001
6	MONC002
7	MONC003
8	MONC007
9	MONC020
10	ELF001
11	MONC520
12	MONC023
13	CO-91PCB
14	CO-91PSB
15	MONC509
16	MONC006
17	ELB9V
18	MONC028
19	CO-91BEP
20	CO-91HOU
21	MONC009LA
22	MONC008NS
23	CO-91LED
24	MONC031
25	MONC516
26	MONC511
27	MONC522
28	ELJP018
29	ELCB035
30	CO-91NS
31	MONC810
32	CO-91SL
33	MONC811

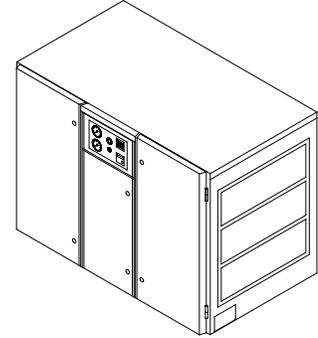
INSTALLTION ET FONCTIONNEMENT

Remarque: Toujours faire fonctionner le «Breather Box™» en position verticale. Le non-respect de cette consigne peut causer ce qui suit:

- Le dispositif de vidange automatique ne fonctionnera pas adéquatement. Ceci peut entraîner la contamination du montieur d'oxyde de carbone et laisser pénétrer l'eau à travers le tuyau du respirateur et dans le masque ke l'ouvrier.
- Le dispositif de vidange automatique peut devenir obstrué. Le nettoyer ou le remplacer. (Voir les consignes d'entretien.)
- Les filtres peuvent accumuler la moisissure et/ou la contamination; remplacer si nécessaire.

Étape 1)

Sécurisez une arrivée principale d'air ayant un débit d'air et une pression de refoulement suffisants. Le nombre et le type de masques filtrants utilisés déterminent la vitesse de débit et la pression nécessaires.

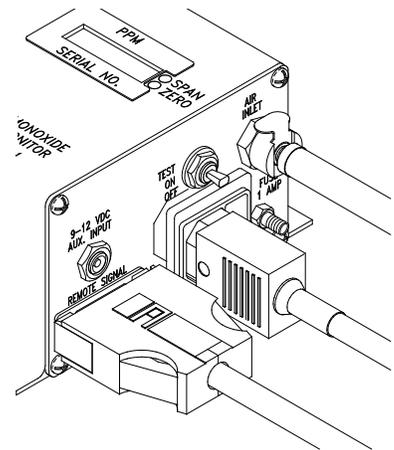


Étape 2)

Assurez-vous que l'appareil de contrôle de la conduite d'air dispose de piles de 9 volts nouvelles, puis démarrez l'unité. Raccordez le câble de signal à distance, la fiche de 115 VCA et le tuyau de prélèvement de l'air à l'appareil de contrôle.

Remarque: Le câble de signal à distance ne s'applique pas aux tableaux de la série BB15.

Mettez le commutateur «ON/OFF/TEST» sur position «ON». Accordez 30 secondes pour que l'afficheur se stabilise. Si une lecture autre que «ZERO» est affichée, un étalonnage de l'appareil de contrôle peut s'avérer nécessaire. Voir procédure d'étalonnage.

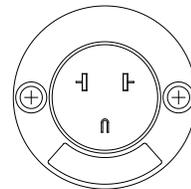


Étape 3)

Branchez le cordon d'alimentation à une prise de 115 VCA.

Remarque: L'appareil de contrôle de CO peut fonctionner avec deux piles de 9 volts si une source de courant alternatif n'est pas disponible.

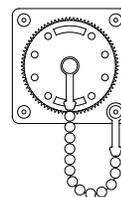
Si le signal à distance CA facultatif est utilisé, une alimentation de 115 VCA doit être raccordée.



Étape 4)

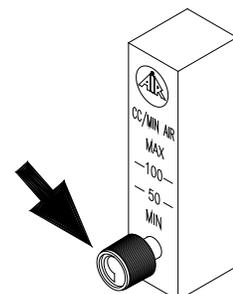
Raccordez l'ensemble (facultatif) de téléalarmes multiples (115 VCA uniquement).

Remarque: Cela ne s'applique pas aux tableaux de la série BB15.



Étape 5)

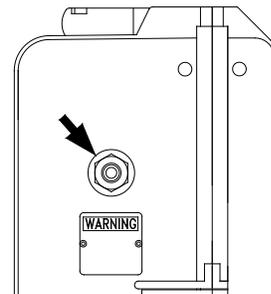
Fermez le débitmètre en tournant complètement la poignée de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre.



Étape 6)

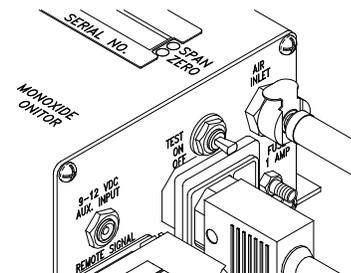
Attachez air ayant par le filetage d'admission.

MODELO	MANGUERA DÍMETRO	ENTRADA DE MUESTRA DE AIRE
SERIE BB15	3/8"	1/4" INTERCAMBIO INDUSTRIAL
SERIE BB30-100	1/2"	1/2" INTERCAMBIO INDUSTRIAL
SERIE BB150	3/4"	1" CONEXION DE CHICAGO



Étape 7)

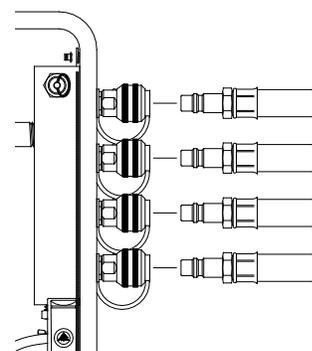
Maintenez enfoncé le commutateur «ON/OFF/TEST» sur position «TEST». Tous les voyants sonores/visuels locaux et à distance sont activés. Si les voyants ne sont pas activés, vérifiez tous les branchements électriques, puis appelez le service de réparation en usine.



Étape 8)

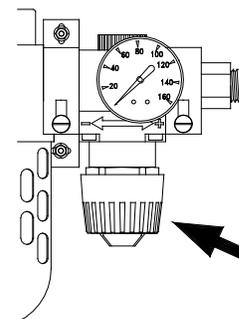
Attachez les masques filtrants et les longueurs de tuyaux aux couplages d'admission de raccord rapide.

Remarque: Certains des modèles ne sont pas munis de branchements de masque filtrant. Ils peuvent être commandés avec des sorties de pas du gaz à raccorder à des stations de chute de tension out à des points d'attache.



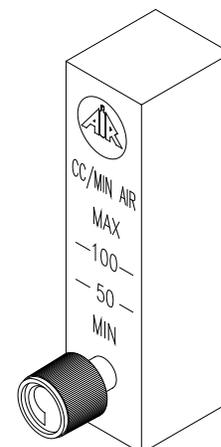
Étape 9)

Réglez la pression d'admission en fonction du réglage recommandé par le fabricant de masque filtrant. Tournez la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression, dans le sens inverse pour la diminuer.



Étape 10)

Réglez la pression de l'appareil de contrôle de CO en tournant la poignée de réglage du débitmètre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le flotteur se place dans la zone de barre verte (environ 50-100 cc/mn). Le tableau est in état de marche. L'appareil de contrôle analyse le prélèvement d'air et affiche la teneur en CO en parties per million (ppm). Le voyant vert de fonctionnement «NORMAL» du système s'allume et le voyant rouge «HIGH CO» papillote faiblement environ toutes les secondes lorsque le niveau de CO est inférieur à 10ppm (5ppm canadiens). Si la teneur en CO dépasse le point de consigne de l'alarme, le voyant vert «NORMAL» s'éteint, le voyant rouge «HIGH CO» s'allume, l'alarme sonore se déclenche et les connections des téléalarmes (si elles sont utilisées) sont alimentées. Une fois que la teneur en CO descend en dessous du point de consigne de consigne de l'alarme, tous les voyants sone désactivés et l'unité est rétablie en fonctionnement «NORMAL».



ARRET

- 1) Veillez à ce que le personnel ait quitté la zone de travail.
- 2) Arrêtez la source d'air alimentant le tableau.
- 3) Éliminez la pression d'air dans le tableau en tirant la soupape de décharge.
- 4) Maintenez enfoncé le commutateur «ON/OFF/TEST» sur position «OFF». Ne pas retirer les piles de 9 volts. Elles servent à maintenir une tension de polarisation aux capteurs. Ainsi, le capteur est prêt pour une utilisation immédiate.
- 5) Débranchez les tuyaux de conduite d'air.
- 6) Installez des chapeaux filetés, si applicable.

MAINTENANCE DU SYSTÈME

ATTENTION: Dépressurisez toujours le système avant de procéder à un entretien ou une réparation quelconque.

Boîte de filtres/Cuves: Un nettoyage périodique des cuves de polycarbonates peut s'avérer nécessaire. Retirez les conduites de vindage automatique. Nettoyez les cuves avec une solution modérément savonneuse. Réinstallez la boîte de filtres.

Vindages automatiques: Les vindages automatiques ont pour objectif d'éliminer les polluants liquides en vrac. Les vidanges (1ère et 2ème étapes uniquement) purgent automatiquement les liquides une fois que le niveau atteint 1/3 de la capacité de la cuve. Nettoyez les cuves régulièrement avec une solution modérément savonneuse.

Remplacement de filtre: Le système de filtrage est composé d'un voyant de remplacement de filtre qui passera progressivement du vert au rouge au fur et à mesure que le filtre est consommé. (Non disponible pour la série BB15.)

Remarque: L'air doit circuler dans l'unité de filtrage avant que les voyants de remplacement de filtre ne fonctionnent.

Étalonnage: La calibration du moniteur peut être fait par toute personne compétente et devraient être effectués chaque mois ou chaque fois que la lecture peut être mise en doute.

Un autocollant d'étalonnage doit être apposé à titre de référence.

Pour obtenir un étalonnage précis, nous recommandons l'utilisation de kits de calibration Air Systems et de suivre la procédure d'étalonnage de ce manuel "

Numéro de pièce:

BBK-20--Kit d'étalonnage de l'appareil de contrôle de CO, 20ppm de CO, zéro air, régulateur et boîte--17 litres.

BBK-10--Kit d'étalonnage canadien de l'appareil de contrôle de CO, 10ppm de CO, zéro air, régulateur et boîte--17 litres

BBK-20103--Kit d'étalonnage de l'appareil de contrôle de CO 20ppm de CO, zéro air, régulateur et boîte--103 litres

Pour garantir la précision des capteurs, l'étalonnage de l'appareil de contrôle est nécessaire. Si vous ne parvenez pas à obtenir un étalonnage précis, il vous faudra peut-être remplacer les capteurs. consultez le service d'entretien et de réparation avant de placer votre commande.

Numéri de pièce: CO-91NS--Nouveau capteur de rechange

Remplacement des piles: Remplacez les piles de 9 volts lorsque le voyant «LOW BATTERY» s'allume. Si l'appareil de contrôle n'est pas utilisé pendant 90 jours, vérifiez l'état des piles de 9 volt et remplacez-les, si nécessaire.

REPLACEMENT DES PILES DE L'APPAREIL DE CONTROLE

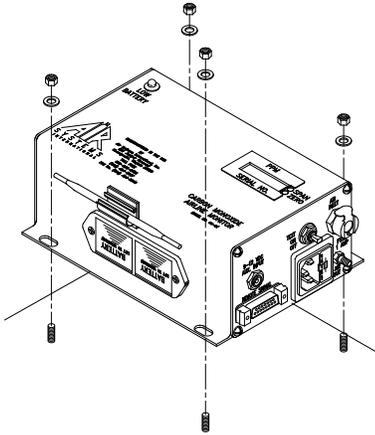
Ces piles fournissent, de façon permanente, une tension de polarisation au capteur de CO et alimentent l'appareil de contrôle en cas de perte d'alimentation CA. Si l'alimentation CA et CC sont retirées, pendant 2 heures ou plus, une période de rééquilibrage d'une heure est nécessaire sur le capteur, car les lectures irrégulières peuvent survenir.

Les piles approuvées pour utilisation sont:

1. Pile alcaline industrielle Panasonic--9 VCC Modèle No. 6AM-6PI 9V
2. Pile alcaline Duracell--9 VCC Modèle No. MN1604B2
3. Pile alcaline Eveready (Energizer) 9VCC Modèle No. 6LR61-6AM6 9V

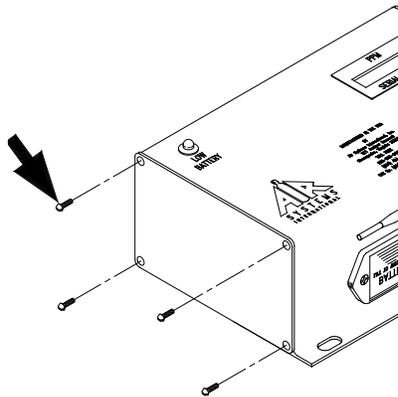
REEMPLACEMENT DES CAPTEURS

Les capteurs de rechange sont expédiés avec un ressort en métal installé entre les électrodes. Ne pas retirer le clip tant que le capteur n'est pas installé dans l'appareil de contrôle.



Étape 1)

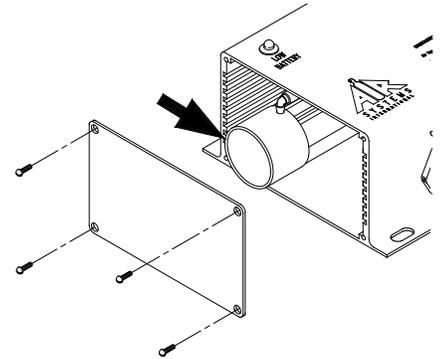
Débranchez tous les raccordements externes. Retirez l'appareil de contrôle de CO de l'unité.



Étape 2)

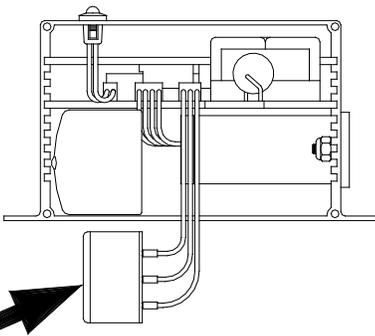
Retirez les quatre vis dans le plateau arrière gauche de l'appareil de contrôle.

Remarque: L'emplacement des alarmes peut varier.



Étape 3)

Retirez le plateau arrière pour avoir accès à la cuvette du capteur depuis l'extérieur de la boîte.

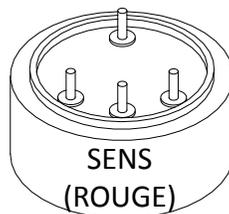


Étape 4)

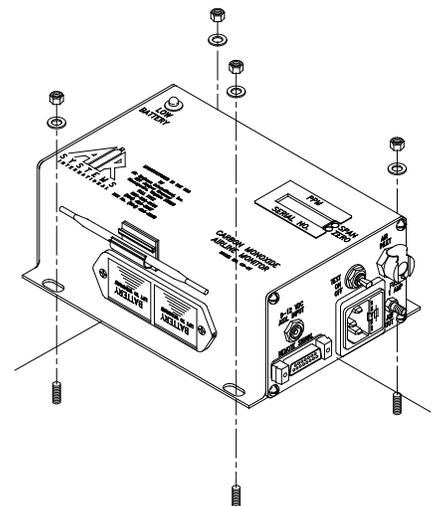
Retirez le capteur de la cuvette de capteur et remplacez les conducteurs. Dans le nouveau capteur, retirez le ressort en métal. Rattachez les conducteurs aux terminaux de couleur correspondants sur le nouveau capteur. Installez le nouveau capteur dans la cuvette du capteur.

NON UTILISÉ

CTR
(NOIR)



REF
(BLEU)



Étape 5)

Remonter le moniteur et le réinstaller dans le système. Raccorder toutes les connexions externes. Laisser le moniteur se stabiliser et étalonner de nouveau.

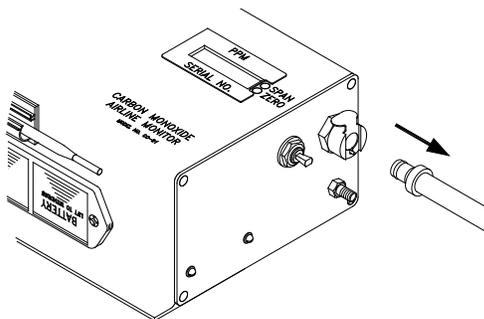
METHODE DE CALIBRAGE

Ne pas utiliser du gaz inerte pour mettre le moniteur à zéro.

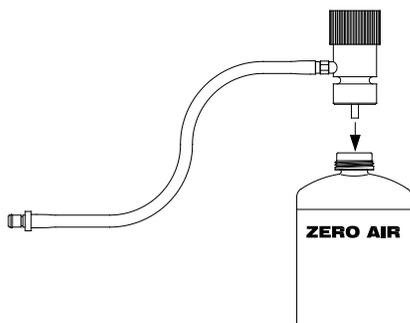
RÉGLAGE DU ZERO DU CO

Utilisez le gaz spécifique au réglage à zéro pour assurer une calibration valable. Si Le réglage à zéro est impossible, il est peut être nécessaire de remplacer le capteur.

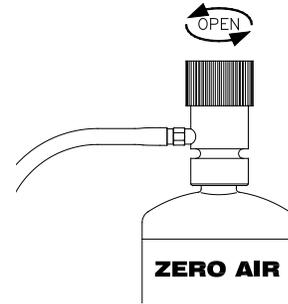
- 1) Poussez le sélecteur «marche/arrêt/test» [on/off/test] en position 'marche.'
- 2) Attendez 30 secondes pour que l'affichage se replace à zéro. L'indicateur vert sera illuminé.
- 3) Mettez et gardez le sélecteur «marche/arrêt/test» en position «test.» L'indicateur rouge et l'alarme seront illuminés, l'indicateur vert clignotera et l'indicateur ambre sera illuminé. Ce test garantit que les circuits et le capteur fonctionnent. Dégagez le bouton selecteur et l'affichage devrait se remettre à «00».
- 4) Enlevez le tuyau du moniteur de CO.



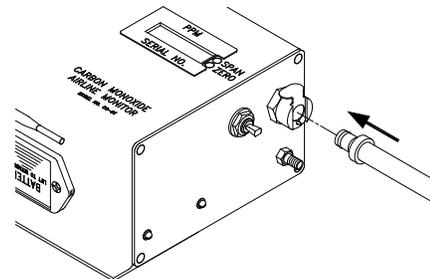
- 5) Installez le régulateur sur le cylindre du calibrage à gaz.



6. Fixer le tuyau transparent à l'entrée d'air du dispositif au moyen d'une fiche.

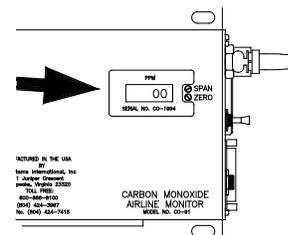


7. Tourner le bouton légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour permettre l'écoulement du gaz dans le tuyau. Vérifiez le débit de gaz dans le tuyau par le toucher ou le son.



8. Laisser l'afficheur numérique se stabiliser pendant environ 15 à 30 secondes.

9. Régler la vis de réglage du potentiomètre (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour diminuer) jusqu'à ce qu'une lecture de «00» apparaisse.

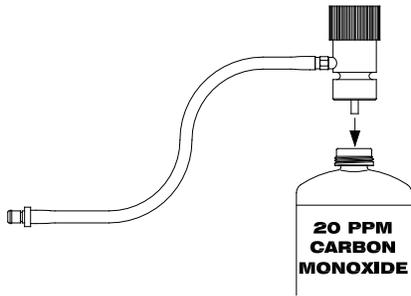


10. Eteignez le régulateur et enlevez le couplage du moniteur.

AJUSTEMENT DE LA MESURE INTERVALLE DU CO

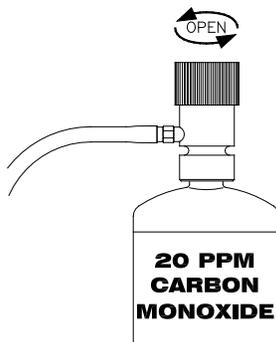
Utilisez seulement du gaz CO de 10-20ppm pour tout étalonnage. L'utilisation d'une plus grande concentration peut diminuer la précision sur la petite échelle. Remarque: 10ppm de gaz doivent être utilisés pour satisfaire aux normes canadiennes relativement au monoxyde de carbone.

- 1) Installez le régulateur sur le cylindre du calibrage à gaz.

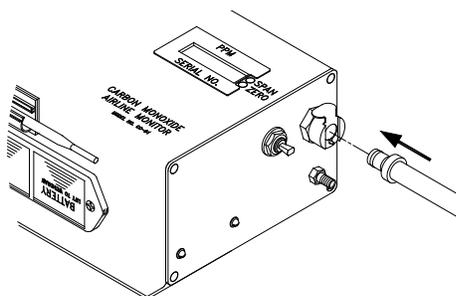


- 2) Raccorder la fiche au dispositif de contrôle.

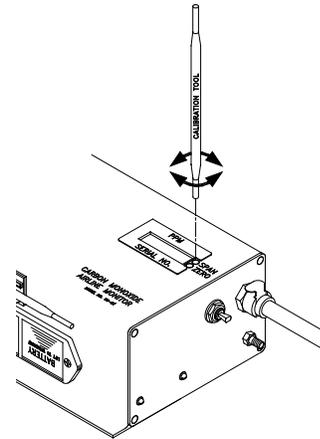
- 3) Tourner le bouton légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour permettre l'écoulement du gaz dans le tuyau. Vérifiez le débit de gaz dans le tuyau par le toucher ou le son.



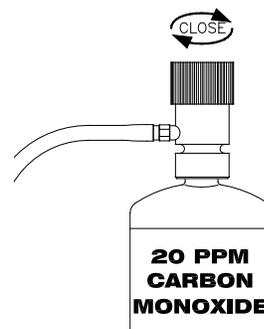
- 4) Laisser l'afficheur numérique se stabiliser pendant environ 15 à 30 secondes.



- 5) Régler la vis de réglage «span» (portée) du potentiomètre (dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter, dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre pour diminuer) jusqu'à ce que l'affichage numérique indique la même concentration (ppm) que celle qui apparaît sur l'étalonnage du cylindre de gaz.

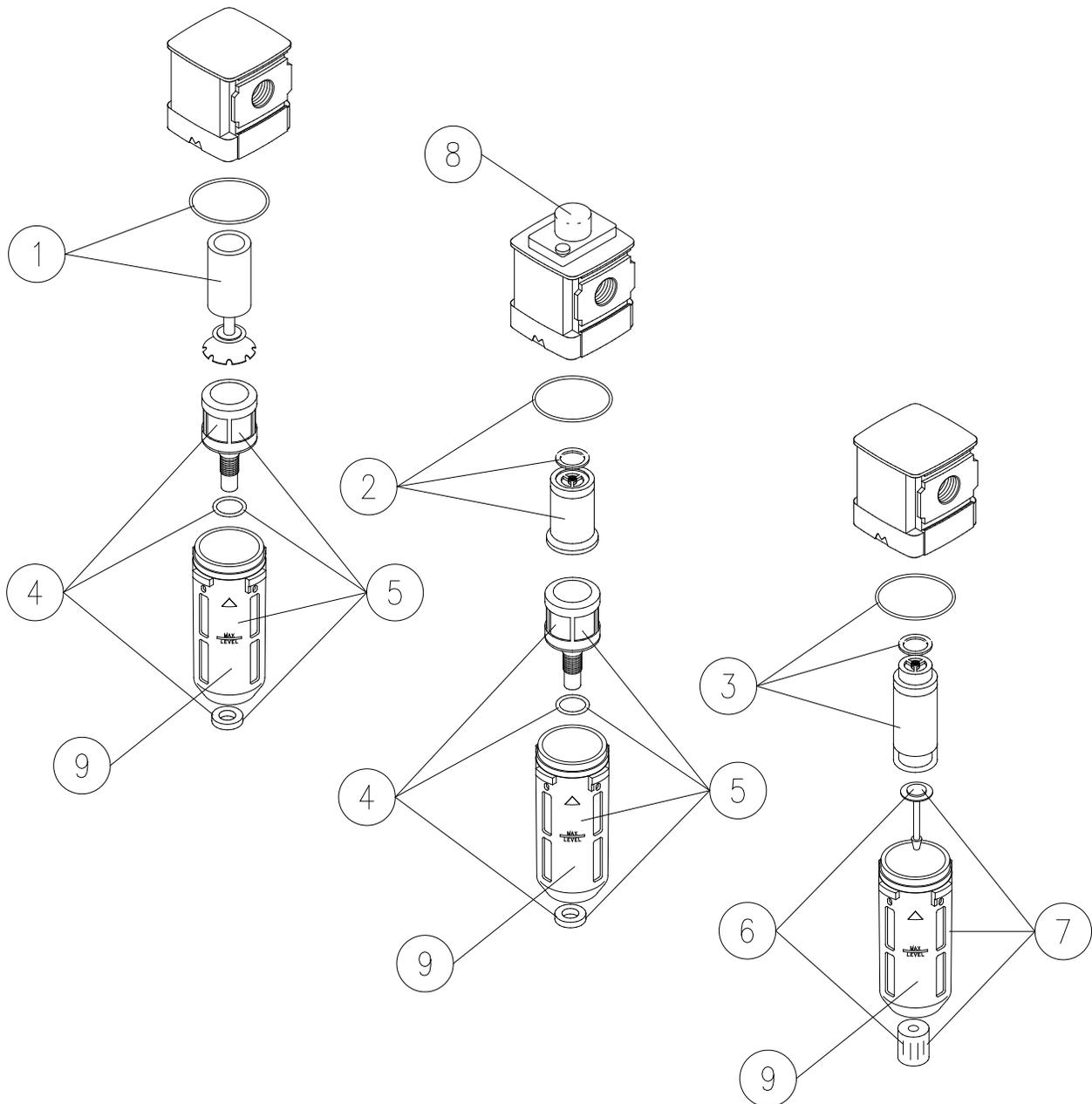


- 6) Fermer le régulateur et répéter la procédure de réglage «zéro» expliquée ci-dessus. L'affichage devrait revenir à «00».



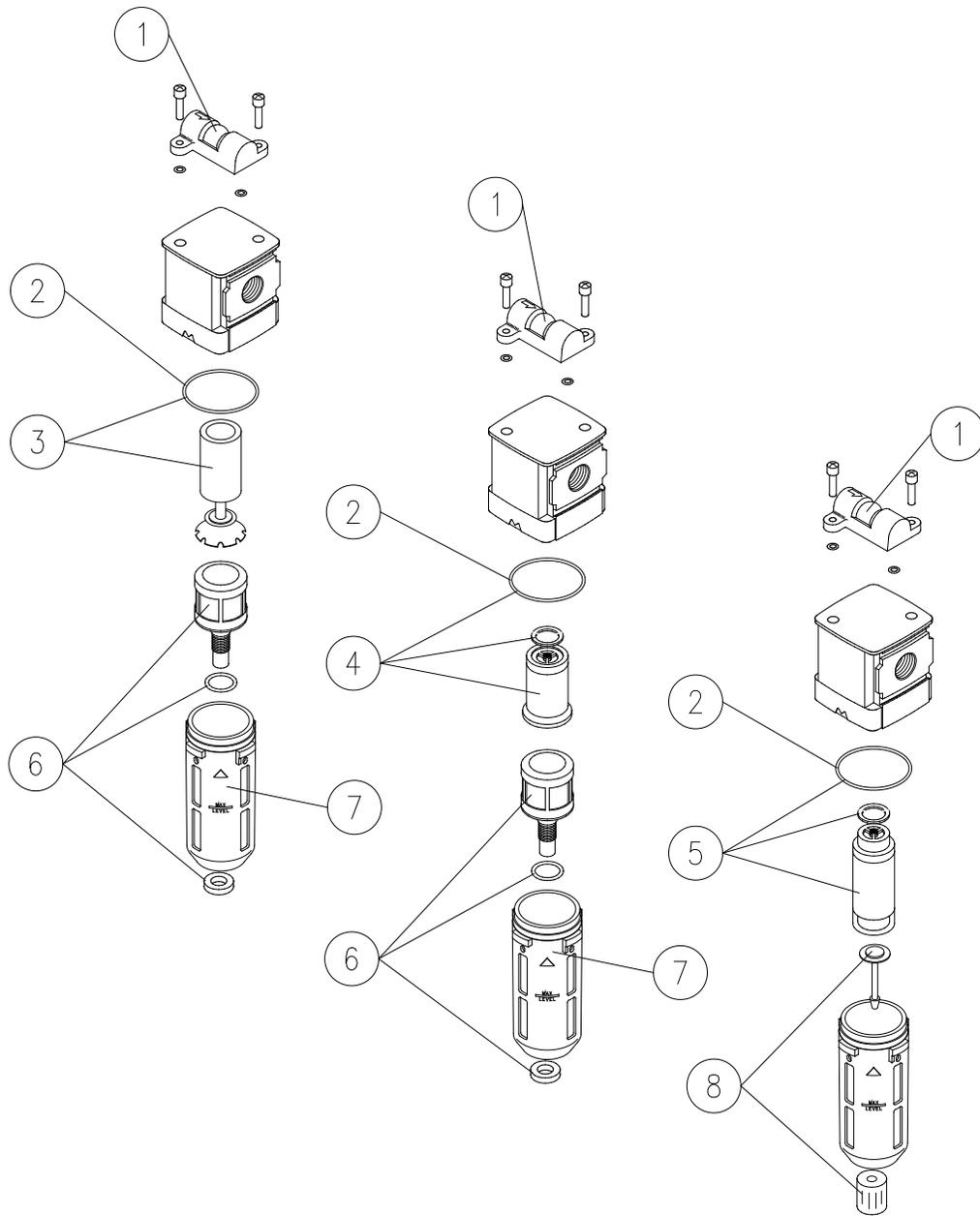
LE DISPOSITIF DE CONTRÔLE EST MAINTENANT ÉTALONNÉ ET DOIT ÊTRE ÉTALONNÉ CHAQUE MOIS OU SI SA PRÉCISION EST MISE EN DOUTE. CONSULTER LES NORMES LOCALES ET CALIBRER SI NÉCESSAIRE.

MODÈLE BB15-CO DECOMPOSITION DES FILTRES DE RECHANGE



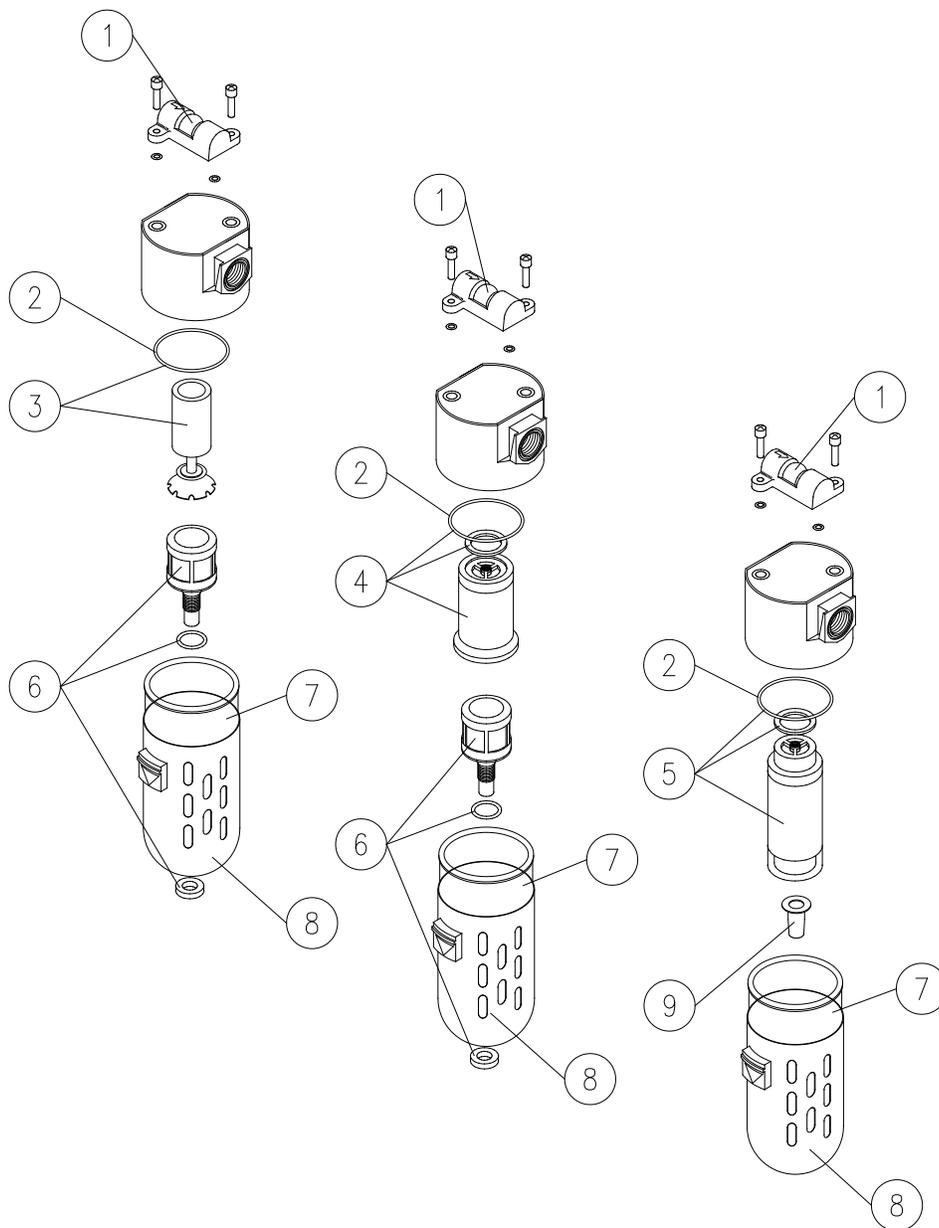
ITEM #	PART #
1	BB15-AW
2	BB15-CW
3	BB15-DW
4	15ADW
5	15-PBAW
6	15MDW
7	15-PBMW
8	15DPW
9	15PBGW

MODÈLE BB30-CO DECOMPOSITION DES FILTRES DE RECHANGE



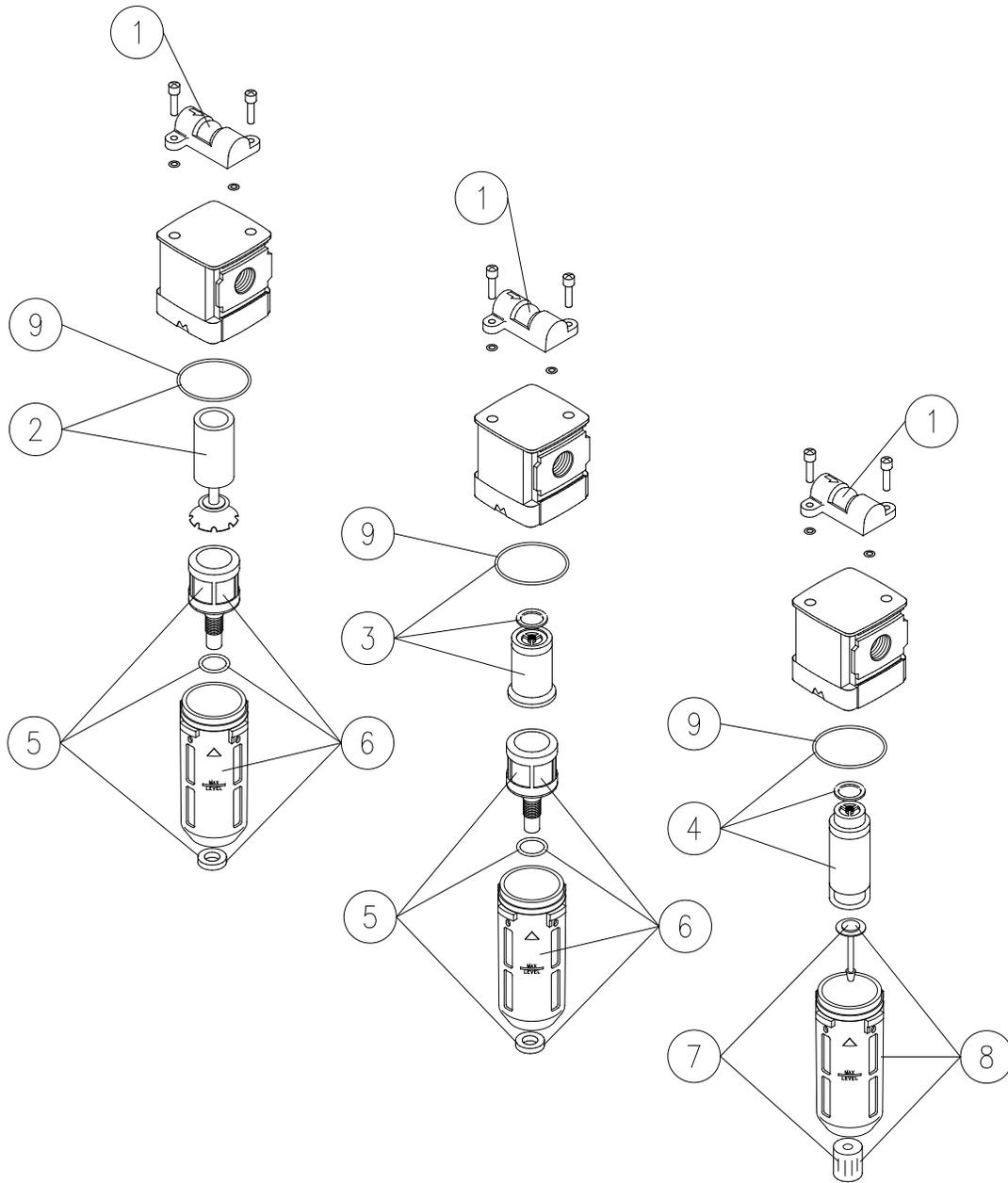
ITEM #	PART #
1	WL261
2	WL266
3	BB30-A
4	BB30-C
5	BB30-D
6	WL024
7	WL264
8	WL262
9	WL267

MODÈLE BB50-CO DECOMPOSITION DES FILTRES DE RECHANGE



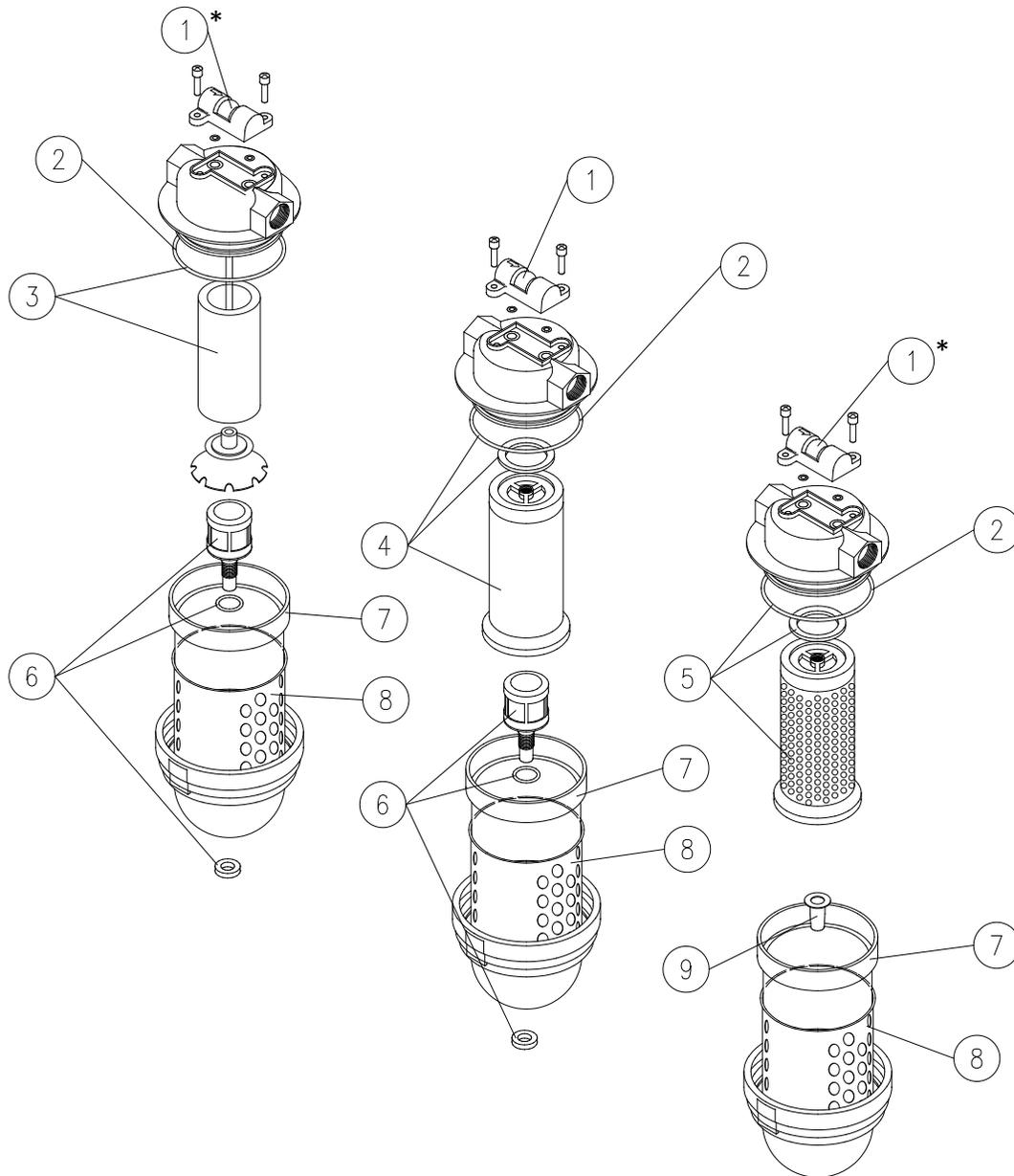
ITEM #	PART #
1	WL056
2	WL091
3	BB50-A
4	BB50-C
5	BB50-D
6	WL024
7	WL049
8	WL094
9	WL153

MODÈLE BB75-CO DECOMPOSITION DES FILTRES DE RECHANGE



ITEM #	PART #
1	WL261
2	BB75-A
3	BB75-C
4	BB75-D
5	WL024
6	WL187
7	WL262
8	WL188
9	WL189

MODÈLES BB100-CO/BB150-CO DECOMPOSITION DES FILTRES DE RECHANGE



ITEM #	PART #
1	WL056
2	WL113
3	BB100-A
4	BB100-C
5	BB100-D
6	WL024
7	WL055
8	WL092
9	WL153

* PAS INCLUS SUR LE MODÈLE BB150-CO

Limitations de la garantie

Les produits manufacturés par Air Systems comportent, pour le premier acheteur, une garantie contre tout vice de fabrication ou défaut de matériau, à condition d'être utilisés comme prévu, et ce pour une durée d'un an à compter de la date d'achat. Si Air Systems estime qu'un composant présente un vice de fabrication ou un défaut de matériau, ce composant sera réparé ou remplacé à sa discrétion, et cela constituera le seul recours possible. Cette garantie ne s'applique pas aux ensembles électriques ni aux éléments électroniques. Les pièces électriques sont couvertes par une garantie de 90 jours à compter de la date d'achat, et ce uniquement pour le premier acheteur. Durant la période de garantie, les composants électriques seront réparés ou remplacés à la discrétion d'Air Systems.

AIR SYSTEMS N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, QUANT À LA DESCRIPTION, LA QUALITÉ, LA VALEUR MARCHANDE, LA CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, OU TOUTE AUTRE FONCTION LIÉE AU PRODUIT CI-JOINT. LE VENDEUR NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DES PERTES DE REVENUS NI DES AUTRES COUTS DIRECTS OU INDIRECTS, NI ENCORE DES DÉPENSES, PERTES OU DOMMAGES ENCOURUS EN RAISON DU VICE DE FABRICATION DU PRODUIT OU DE LA DÉFAILLANCE MÉCANIQUE DE CE DERNIER, OU ENCORE DE TOUTE PIÈCE DONT IL EST CONSTITUÉ.

Il incombe entièrement à l'acheteur de se conformer aux directives des organismes réglementaires en vigueur au niveau fédéral, provincial ou municipal. Air Systems International estime que ses produits respectent les normes de l'OSHA et de MSHA dans la mesure où ses produits sont utilisés et entretenus selon l'état dans lequel ils se trouvaient à leur sortie d'usine, et en conformité avec le manuel d'utilisation. Aucune garantie tacite ou expresse n'est exprimée, si ce n'est celle qui est contenue dans les présentes. Les modèles ou données techniques peuvent être modifiés sans préavis. **Révision 2 12/98**



AIR SYSTEMS INTERNATIONAL, INC.

829 Juniper Crescent, Chesapeake, Va 23320

Telephone (757) 424-3967

Toll Free 1-800-866-8100

Fax No. (757) 424-5348

<http://www.airsystems.com>

e-mail: sales@airsystems.com

**SYSTEMS
INTERNATIONAL**

